



# 6<sup>th</sup> European Congress of Modern Greek Studies

6ο Ευρωπαϊκό Συνέδριο Νεοελληνικών Σπουδών

---

4-7 OCTOBER 2018 | CENTRE FOR LANGUAGES AND LITERATURE, LUND UNIVERSITY  
EUROPEAN SOCIETY OF MODERN GREEK STUDIES





### THE ORGANIZING COMMITTEE OF THE 6<sup>TH</sup> EUROPEAN CONGRESS OF MODERN GREEK STUDIES

Vassilios Sabatakakis, chair, Lund University  
Vasiliki Simaki, coordinator, Lund University  
Marianna Smaragdi, member, Lund University  
Trine Stauning Willert, member, University of Copenhagen  
Lambrini Kokkali, member, Lund University  
Alexandra Fiotaki, technical officer, University of Ioannina

### THE SCIENTIFIC COMMITTEE OF THE 6<sup>TH</sup> EUROPEAN CONGRESS OF MODERN GREEK STUDIES

Konstantinos A. Dimadis, chair, Freie Universität Berlin  
Vasiliki Simaki, coordinator, Lund University  
Mario Vitti, honorary chair, Viterbo University

#### **Members:**

Christoforos Charalambakis, National and Kapodistrian University of Athens  
Iliia Chatzipanagioti-Sangmeister, University of Cyprus  
Evanthis Chatzivasilieiou, National and Kapodistrian University of Athens  
Titika Dimitroulia, Aristotle University of Thessaloniki  
Tudor Dinu, University of Bucharest  
Fatima Eloeva, Saint Pettersburg University  
David Holton, University of Cambridge  
Zoi Gavriilidou, Democritus University of Thrace  
Vrasidas Karalis, University of Sydney  
Giorgos D. Kontogiorgis, Panteion University of Social and Political Sciences  
Christina Koulouri, Panteion University of Social and Political Sciences  
Marilisa Mitsou, Ludwig-Maximilians-Universität München  
Moschos Morfakidis, University of Granada  
Anastasia Papadia-Lala, National and Kapodistrian University of Athens  
Lydia Papadimitriou, Liverpool John Moores University  
Miltos Pechlivanos, Freie Universität Berlin  
Michalis Pieris, University of Cyprus  
Stoyna Poromanska, Sofia University  
Walter Puchner, National and Kapodistrian University of Athens  
Theodosios Pylarinos, Ionian University  
Ilze Rumniece, University of Latvia  
Alkisti Sofou, Paris-Sorbonne University  
Maria Stasinopoulou, University of Vienna  
Anna Tambaki, National and Kapodistrian University of Athens  
Dimitris Tziovas, University of Birmingham  
Gonda Van Steen, University of Florida  
Manolis Varvounis, Democritus University of Thrace  
Sophia Vasilaki, INALCO Paris  
Anna Zimbone, University of Catania

# 6<sup>th</sup> European Congress of Modern Greek Studies

---

## THE GREEK WORLD IN PERIODS OF CRISIS AND RECOVERY, 1204-2018

The congress is organized by Modern Greek Studies at the Centre for Languages and Literature at Lund University, in association with the European Society of Modern Greek Studies (EENS), and the Scandinavian Society of Modern Greek Studies.

Thursday 4 October 2018	
8.00-10.00	<b>Registration</b>
10.00-11.00	<p><b>Opening ceremony: welcome addresses</b></p> <p>Stacey Sörensen, Pro Vice-Cancellor, Lund University</p> <p>Johannes Persson, Dean of the Joint Faculties of Humanities and Theology, Lund University</p> <p>Dimitrios Touloupas, Ambassador of Greece to Sweden</p> <p>Sissy Papathanasiou, Head of the Directorate of Literature, Hellenic Ministry of Culture and Sports</p> <p>Konstantinos Dimadis, Chair of the European Society of Modern Greek Studies</p> <p>Vassilios Sabatakakis, Chair of the organizing committee of the conference, vice-chair of the European Society of Modern Greek Studies</p>
11.00-11.30	<b>Break</b>

**The congress is dedicated to the memory of our colleague Danai Lazaridi (University of Geneva), founding member of the EENS and alternate member of the current Board of the EENS.**

# Thursday 4 October 2018

	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5
<b>SESSION</b>	<b>The reflection of crises in Greek language</b> Discourse analysis	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b> Representations of the contemporary crisis	<b>Crisis and recovery in Greek history and historiography</b> 13 <sup>th</sup> -17 <sup>th</sup> centuries	<b>Crisis and recovery in theatre and cinema</b> Contemporary theatre and cinema	<b>Travellers and sight-seers in periods of crisis</b> Sightseeing up to the 18 <sup>th</sup> century
	Chair: Ilze Rumniece	Chair: Vasileios Vasileiadis	Chair: Manolis Varvounis	Chair: Walter Puchner	Chair: Theodosios Pylarinos
<b>11.30-11.50</b>	<b>Zoe Gavriilidou</b> Εννοιολογικές μεταφορές στον ελληνικό τύπο την εποχή της κρίσης	<b>Vasiliki Arvaniti</b> Οικονομική κρίση και σενάρια επιστημονικής φαντασίας	<b>Stylios Paterakis</b> Η «αυτοκρατορία» των Παλαιολόγων σε κρίση: η απειλή της βυζαντινής συλλογικής ταυτότητας ως παράγοντας ανάδειξης του αγίου σε συνιστώσα της παλαιολόγιας εποχής	<b>Vasiliki Petsa</b> Probing National Anxieties: Greek Cinematic Explorations Across the Border	<b>Pavína Šipová</b> Ο ελληνικός κόσμος στην εποχή της Θρησκευτικής Μεταρρύθμισης στην Ευρώπη – Οι Τσέχοι ταξιδιώτες για την ανατολική Μεσόγειο του 15ου και 16ου αιώνα
<b>11.50-12.10</b>	<b>Nikoletta Tsitsanoudis - Mallidis, Eleni Derveni</b> The linguistic representation of the recent refugee crisis in the journalistic discourse. Case description of the death of the three year-old refugee boy in the Greek online media	<b>Marita Paparousi</b> Το σύγχρονο αστυνομικό μυθιστόρημα και η ιδεολογία της βίας και της εγκληματικότητας	<b>Georgia Trimpu</b> Ο πρώτος εμφύλιος πόλεμος του 14ου αι. (1321-1328): αλληλοσυμπληρώσεις και αλληλοσυγκρούσεις στο έργο των Γρηγορά και Καντακουζηνού	<b>Anna Poupou</b> Η ελληνική εκδοχή του φιλμ νουάρ: σκοτεινές αφηγήσεις και πολιτικές αλληγορίες σε περιόδους κρίσης	<b>Moschos Morfakidis</b> Οι Έλληνες της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας στα ισπανικά ταξιδιωτικά κείμενα του 17ου αιώνα
<b>12.10-12.30</b>	<b>Emil Theodoropoulos, Nikoletta Tsitsanoudis-Mallidis</b> Η στάση υψηλής απατηλής οικειότητας στον σύγχρονο δημοσιογραφικό λόγο: Η περίπτωση του ελληνικού δημοψηφίσματος της 5-7-2015 <b>Nikoletta Tsitsanoudis-Mallidis, Emil Theodoropoulos</b> Μεταφορικές απεικονίσεις της σύγχρονης ελληνικής οικονομικής κρίσης σε πολιτικά και δημοσιογραφικά κείμενα	<b>Diamanti Anagnostopoulou</b> Αναπαραστάσεις της κρίσης σε σύγχρονα ελληνικά μυθιστορήματα	<b>Pantelis-Sotirios Papageorgiou</b> Γεννήματα έχιδνῶν: η οπτική των κέντρων εξουσίας της «Ανατολής» για το ομογενές της «δύσεως» στις νέες πολιτικές και κοινωνικές πραγματικότητες του 13ου-14ου αιώνα	<b>Zoe Ververopoulou</b> Μιλώντας για το θέατρο και την κρίση: ο εξωσκηνικός δημόσιος λόγος των δημιουργών	<b>Vassilios Sabatakakis</b> Μία κρίσιμη περίοδος στις σχέσεις Ελλήνων και άλλων πληθυσμών στον ελλαδικό χώρο μέσα από το προς δημοσίευση ημερολόγιο του Σουηδού πάστορα A. F. Sturtzenbecker το 1784
<b>12.30-12.50</b>	<b>Anna Lazarova</b> «Η τραγωδία στην Ελλάδα – όνειρο του 90% των Βουλγάρων». Η βουλγαρική εκδοχή της οικονομικής κρίσης στην Ελλάδα	<b>Vicky Kaisidou</b> Reimagining Greek Periphery: The representation of rural communities in contemporary Greek fiction (2012-2017)	<b>José Soto</b> De la ambición a la ceguera: Teodoro Ángel Commeno Ducas y la crisis del siglo XIII		<b>Lilia Diamantopoulou</b> Grand tour – petit discours: Ο Πίνακας των Περιηγητών που επισκέφτηκαν την Ελλάδα (1818) του Carl Jakob Iken (1789-1841)
<b>12.50-13.20</b>	<b>Discussion</b>				
<b>13.20-15.00</b>	<b>Break</b>				

# Thursday 4 October 2018

	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5
<b>SESSION</b>	<b>The reflection of crises in the Greek language</b>  Linguistic phenomena reflecting crisis	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b>  Crisis representations	<b>Crisis and recovery in Greek history and historiography</b>  19 <sup>th</sup> century	<b>Crisis and recovery in theatre and cinema</b>  Approaches to the dramaturgy of the 20 <sup>th</sup> century	<b>Travellers and sight-seers in periods of crisis</b>  Sightseeing in the 19 <sup>th</sup> and 20 <sup>th</sup> centuries
	Chair: Boris Vounchev	Chair: Anna Lazarova	Chair: Lampros Flitouris	Chair: Lydia Papadimitriou	Chair: Lilia Diamantopoulou
<b>15.00-15.20</b>	<b>Ilze Rumniece</b>  Δείκτες κρίσεων στην ποιητική έκφραση: λακωνισμός	<b>Alexandra Gerakini</b>  Πεδία πάλης με φόντο την Ευρώπη της κρίσης στο <i>Αεροπλάσι</i> της Άντζελας Δημητρακάκη	<b>Ernest Marcos Hierro</b>  The Place of Revelation and Conflict: Ottoman Near East in Soutsos' <i>Charitini</i>	<b>Maria Rosa Caracausi</b>  Ίχνη από θεατρικά έργα του Νίκου Γκάτσου: <i>Ο καιρός των δολοφόνων</i>	<b>Dragomira Valtcheva</b>  Ξένοι περιηγητές και ένας Βούλγαρος έμπορος στη Σμύρνη κατά την κρίσιμη δεκαετία του 1820
<b>15.20-15.40</b>	<b>Myrto Yfanti</b>  Ρατσισμός και Κρίση: Η επίδραση του κινήματος της πολιτικής ορθότητας στη σεξιστική χρήση της Ελληνικής	<b>Ana Chikovani</b>  The representation of immigrants in Dimitris Nollas' literary works	<b>Vasiliki Tzoga</b>  Το ιστοριογραφικό εγχείρημα του αυτοεξόριστου στη Γενεύη Ιάκωβου Ρίζου Νερουλού μέσα από επιστολή του προς τον Ιωάννη Καρατζά στην Πίζα	<b>Katerina Karra</b>  Πλάθοντας έναν ρόλο: Δραματικές σχολές και θεατρική εκπαίδευση στην Αθήνα της Κατοχής	<b>Vasiliki Kravva</b>  Μεταξύ αρχαίων φαντασμάτων και σύγχρονης δυστοπίας: Ο γυναικείος περιηγητισμός στην Ελλάδα του 19ου αιώνα μέσα από τα ταξίδια της Βιρτζίνια Γούλφ
<b>15.40-16.00</b>	<b>Elizaveta Onufrieva</b>  «Πιο άνεργος πεθαίνεις»: διαμόρφωση και λειτουργία των συντακτικών φρασμάτων στην νέα ελληνική γλώσσα	<b>Maila Garcia-Amoros</b>  Η κρίση στα διηγήματα του Χρήστου Οικονόμου	<b>Nikolaos Pissis</b>  Για την κρίση πριν το 1821	<b>Panagiotis Michalopoulos</b>  Η εδραίωση της σκηνοθετικής «πολυφωνίας» στο Εθνικό Θέατρο (1950-1953)	<b>Marilisa Mitsou</b>  Τουριστική περιήγηση εν μέσω Κατοχής. Με αφορμή το Κρητικό ημερολόγιο του Rudo Schwarz
<b>16.00-16.20</b>	<b>Amalia Nippi</b>  Κρίση στη γλώσσα ή η γλώσσα στην κρίση; Μια μελέτη για την ελληνική γλώσσα		<b>Maka Kamushadze</b>  Η Κρητική Επανάσταση του 1897 και η απήχισή της στο γεωργιανό κοινό και στον έντυπο τύπο		
<b>16.20-16.50</b>	<b>Discussion</b>				
<b>16.50-17.20</b>	<b>Break</b>				

# Thursday 4 October 2018

	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5
<b>SESSION</b>	<b>The reflection of crises in the Greek language</b>  Linguistic issues and phenomena	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b>  Crises in the 20 <sup>th</sup> and 21 <sup>st</sup> centuries	<b>Crisis and recovery in Greek history and historiography</b>  From the interwar period to the Cold War	<b>Crisis and recovery in theatre and cinema</b>  Approaches to the dramaturgy of the 21 <sup>st</sup> century	<b>Modern Greek Studies topics I</b>
	Chair: Ksenia Klimova	Chair: Maria Boletsi	Chair: Marketa Kulhankova	Chair: Maria Rosa Caracausi	Chair: Moschos Morfakidis
<b>17.20-17.40</b>	<b>Eleni Karantzola, Katerina Tiktopoulou</b>  «διά να εγνωρίζει πάσα μικρός άνθρωπος»: η μαρτυρία των περικειμένων σχετικά με την επιλογή της δημόδους τον 16ο-17ο αι.	<b>Andreas Lounis</b>  Κρίση ταυτότητας και η κατάρρευση του οικογενειακού οικοδομήματος στον Άλλο Αλέξανδρο της Μαργαρίτας Λυμπεράκη	<b>Maria Sampatakaki</b>  Η χρήση του ιστορικού παρελθόντος σε συνθήκες κρίσης: Η περίπτωση του μεσοπολεμικού τουριστικού μοντέλου που εφάρμοσαν οι Ιταλοί στο νησί της Ρόδου, 1923-1938	<b>Lydia Papadimitriou</b>  Minimalist melodrama: Muted confrontations at times of crisis in Athanasios Karanikolas' <i>At Home</i> (2014)	<b>Walter Puchner</b>  Εκδοχές της κρίσης στη νεοελληνική δραματουργία
<b>17.40-18.00</b>	<b>Anastasios Mikalef</b>  The Language Question in the Ionian State and the Newspaper <i>Πατρίς</i> (1849-1851)	<b>Svitlana Pereplotchikova</b>  Humility/humiliation: the duality of Rhea Galanaki's response to the Greek crisis	<b>Lampros Flitouris</b>  Κρίση στην χώρα των θεών: η πολιτική κρίση της δεκαετίας του 1960 και η γαλλική διπλωματία	<b>Michaela Antoniou</b>  Performing for the people in times of crisis. The collective creation Interview by the Emeis (We) – Collective Theatre Group	<b>David Holton</b>  Γιατί χρειάζεται μια γραμματική της μεσαιωνικής και πρώιμης νέας ελληνικής;
<b>18.00-18.20</b>	<b>Alena Soloveva</b>  Η τάση προς την αναλυτική στην ελληνική γλώσσα: κρίση ή φυσική ανάπτυξη;	<b>Varvara Chatzi</b>  Το είδος του μικροδιηγήματος ως μέσο αναπαράστασης επιλεκτων κρίσεων: το παράδειγμα της συλλογής του Γ. Ιωάννου <i>Για ένα φιλότιμο</i>	<b>Rigas Raftopoulos</b>  Tortures and lies. The Greek Colonels Dictatorship through the documents of the Italian Communist Party	<b>Mary Bairaktari</b>  Η θεατρική μετάφραση εν μέσω οικονομικής κρίσης: παραδείγματα από τη γαλλόφωνη μεταφρασμένη δραματουργία στην ελληνική σκηνή (2010-2017)	<b>Tudor Dinu</b>  Σηματοδοτεί η εγκατάσταση του φαναριώτικου καθεστώτος μια κρίση στη θρησκευτική τέχνη των Ρουμανικών Χωρών; Η περίπτωση του Βουκουρεστίου
<b>18.20-18.40</b>	<b>Irina Tresorukova</b>  «Βρήκε ο Γύφτος τη γενιά του...» ή τα εθνώνυμα στη νέα ελληνική γλώσσα: σύγχρονη κατάσταση				<b>Erik Sjöberg</b>  The Making of the Greek Genocide: Cosmopolitanism and the contested memory politics of the Ottoman Greek Catastrophe
<b>18.40-19.10</b>	<b>Discussion</b>				
<b>19.15</b>	<b>Welcome reception at the restaurant of the Centre for Languages and Literature</b>				

# Friday 5 October

	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5
<b>SESSION</b>	<b>The reflection of crises in the Greek language</b>  Dialectological and comparative approaches	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b>  Issues of intralingual and interlingual translation	<b>Crisis and recovery in Greek history and historiography</b>  Contemporary historical searches	<b>Crisis and recovery in theatre and cinema</b>  Historical circumstances and theatre	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b>  Tension in the late Byzantine and post-Byzantine world
	Chair: Caterina Carpinato	Chair: Miltos Pechlivanos	Chair: Maka Kamushadze	Chair: Maria Sehopoulou	Chair: David Holton
<b>9.00-9.20</b>	<b>Karolina Gortych-Michalak</b>  Griko is (not) in crisis?	<b>Christos Karvounis</b>  Η «λέξις» του Αλ. Πάλλη στη μετάφραση του Κατά Ματθαίον Ευαγγελίου. Απόπειρα μεταφρασεολογικής προσέγγισης	<b>Georgios Kontogeorgis</b>  Η μετάβαση από το έθνος κοσμοσύστημα στο έθνος κράτος. Ο ελληνικός κόσμος αντιμέτωπος με τη νεοτερικότητα	<b>Georgios Kraias</b>  Η από ιδρύσεως του ελληνικού κράτους αναβίωση του αρχαίου δράματος σε περιόδους κρίσης και ανάκαμψης: Παραστάσεις-σταθμός υπό το πρίσμα της ιστορικής συγκυρίας	<b>Ulrich Moennig</b>  <i>Η Δίγησης των τετραπόδων ζώων – αφήγημα εμφύλιου πολέμου;</i>
<b>9.20-9.40</b>	<b>Kyriakos Ioannou</b>  Το κυπριακό ιδίωμα στην ποίηση του Βασίλη Μιχαηλίδη: από την αμφισβήτηση προς την καταξίωση	<b>Vassilis Letsios</b>  Ο Χαϊλντερλιν των ελλήνων ποιητών-μεταφραστών (1938-1970)	<b>Ioannis Dimitrakakis</b>  Η ιδέα της κρίσης του αστικού πολιτισμού στη σκέψη του Κ. Θ. Δημαρά τη δεκαετία του 1930	<b>Theodoros Grammatas</b>  «...και ξανά προς τη δόξα τραβά...». Άμπωτις και παλίρροια στο θέατρο του μεσοπολέμου	<b>Olympia Vrakopoulou</b>  Ανιχνεύοντας στοιχεία κρίσης στις οραματικές αφηγήσεις της πρώιμης νεοελληνικής γραμματείας (16ος- 18ος αι.)
<b>9.40-10.00</b>	<b>Evanthia Papaefthymiou</b>  Η πρόσφατη ανάκαμψη της ελληνικής γλώσσας στη Ρουμανία και η σχέση της με την οικονομική κρίση στην Ελλάδα (2008-2018)	<b>Titika Dimitroulia</b>  Μετάφραση και πολιτισμική μεταφορά σε περιόδους κρίσης: ο ρόλος του τύπου	<b>Nikos Papanastasiou</b>  The Greek Financial Crisis and the Rise of Populism	<b>Dionysios Alevizos, Maria Sgouridou</b>  Στρατόπεδο εκ των έσω: με την ματιά του Ι. Καμπανέλλη	<b>Kostas Sarris</b>  Η κρίση ως κανονικότητα μιας προνεοτερικής κοινωνίας: Ερμηνεύοντας μια Έρμηνεία του 17ου αι. για την πανώλη
<b>10.00-10.20</b>			<b>Theodora Niafa</b>  Η Ελλάδα σε οικονομική κρίση και οι επιπτώσεις της στην εκπαίδευση		<b>Ioannis Kioridis, Penelope Tzioka</b>  The communication with the Divine in the Byzantine epic poem of Digenis Akritis (Escorial manuscript)
<b>10.20-11.00</b>	<b>Discussion</b>				
<b>11.00-11.30</b>	<b>Break</b>				

# Friday 5 October

	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5
SESSION	<b>The reflection of crises in the Greek language</b>  Lexicological approaches	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b>  Gender-based approaches	<b>Crisis and recovery in Greek history and historiography</b>  Society and economy	<b>Crisis and recovery in theatre and cinema</b>  Theatre studies and research today	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b>  Religious conflicts and clashes in late Byzantine and modern Greek literature
	Chair: Karolina Gortych-Michalak	Chair: Dimitris Tziovas	Chair: Georgios Kontogiorgis	Chair: Chrysothemis Stamatopoulou-Vasilakou	Chair: Ulrich Moennig
11.30-11.50	<b>Caterina Carpinato</b>  Bilingual dictionaries in Venice	<b>Maria Karaiskou</b>  Γυναικεία ταυτότητα και πολιτική συνείδηση σε περιόδους εθνικής κρίσης: οι Ρωμιπούλες της Π. Σ. Δέλτα	<b>Vasilis Manousakis</b>  Greek industry at times of war and socio-economic crisis (1939-45)	<b>Constantina Georgiadi, Tania Neofytou, Vania Papanikolaou, Maria Sehopoulou</b>  Θεατρικές σπουδές και Έρευνα στην Ελλάδα της κοινωνικοοικονομικής απορρύθμισης	<b>Marketa Kulhankova</b>  Η εικονομαχία στη νεοελληνική λογοτεχνία
11.50-12.10	<b>Ivana Milojevic</b>  Η κρίση μέσα από την εκδήλωση των θετικών συναισθημάτων. Ανάλυση ελληνικών και σερβικών ιδιωτισμών	<b>Vasileios Vasileiadis</b>  Οι ομόκεντροι κύκλοι της Π. Σ. Δέλτα: από τις ημερολογιακές καταγραφές στη μυθιστορηματική σύνθεση	<b>Isidoros Pachoundakis</b>  Κρίση, ανάκαμψη και καινοτομία στην Ελληνική Εμπορική Ναυτιλία μετά τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο	<b>Tania Neofytou, Vania Papanikolaou, Maria Sehopoulou</b>  Βιογραφία: ιστορική πηγή ή λογοτεχνία;	<b>Evanthia Nikolaidou</b>  Ησυχασμός & Θάνατος. Δύο άξονες μελέτης των αγολογικών κειμένων της Ύστερης Βυζαντινής εποχής
12.10-12.30	<b>Ksenia Klimova</b>  Το λεξιλόγιο της λαϊκής μυθολογίας των Δαρνακοχωρίων από την εθνογλωσσολογική ματιά	<b>Dimitra Giannara</b>  Η μελέτη της γυναικείας γραφής σε στιγμές τόλμης και αναδίπλωσης μέσα από το έργο της Αλεξάνδρας Παπαδοπούλου	<b>Maria Kalogeraki</b>  Το μεταπολεμικό Ηράκλειο Κρήτης: κρίση και ανάκαμψη στην πόλη κατά την περίοδο ανάρρωσής της από τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο	<b>Vania Papanikolaou, Maria Sehopoulou, Tania Neofytou</b>  Θεατρικοί θάνατοι: οι επιμνημόσυνοι λόγοι ως πηγή βιογραφικών πληροφοριών	<b>Polydoros Gkoranis</b>  Θρησκευτική ετερότητα. Η εικόνα του «αιρετικού» μέσα από έργα βυζαντινών εκπροσώπων της ομιλητικής γραμματείας του 14ου – 15ου αιώνας
12.30-12.50	<b>Sokratis Mpaltzis</b>  Υπολογιστικά Λεξικά της Νεοελληνικής το μέσο για τη συνέχεια της Γλώσσας στη σύγχρονη παγκοσμιοποιημένη ηλεκτρονική εποχή	<b>Vivi Theodossatou</b>  «Στις αυτοκρατορίες και τους έρωτες η παρακμή διαρκεί πολύ περισσότερο από την ακμή» μια ερμηνευτική προσέγγιση του μυθιστορήματος <i>Η Συβαρίτισσα</i> της Λιλής Ζωγράφου		<b>Maria Sehopoulou, Tania Neofytou, Vania Papanikolaou</b>  Έλληνες ή ξένοι ηθοποιοί; οι προτιμήσεις του Τύπου σε εποχές κρίσης (1880-1922)	<b>Encarnación Motos Guirao</b>  Η χριστιανική κατάκτηση της Γρανάδας όπως την είδαν στην βυζαντινή και οθωμανική Κωνσταντινούπολη
12.50-13.20	<b>Discussion</b>				
13.20-15.00	<b>Break</b>				



# Friday 5 October

	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5
<b>SESSION</b>	<b>The reflection of crises in Greek language</b> Contemporary linguistic issues	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b> Interwar and postwar representations of crisis	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b> Crisis and critique	<b>Crisis and recovery in theatre and cinema</b> Cross-border performances	<b>Crisis and recovery in Greek history and historiography</b> Consequences of crises of the early 20 <sup>th</sup> century
	Chair: Zoe Gavriilidou	Chair: Konstantinos Dimadis	Chair: Ana Chikovani	Chair: Vrasidas Karalis	Chair: Erik Sjöberg
<b>15.00-15.20</b>	<b>Marianna Georgouli</b> Vulnerability as a Common Identity: A Literary Interrogation of the Boundary between the Self and the Other within the Greek Socioeconomic Crisis	<b>Angela Kastrinaki</b> Η κρίση του κοινοβουλευτισμού στην ελληνική λογοτεχνία του μεσοπολέμου	<b>Jacques Bouchard</b> Nicolas Mavrocordatos critique littéraire	<b>Dimitris Miguel Morfakidis Motos</b> Η ελληνική επανάσταση στο ισπανικό θέατρο του 19ου αιώνα (1840-1849)	<b>Manolis Varvounis, Nadia Macha-Bizoumi</b> Η κρίση της μικρασιατικής καταστροφής και η επίδρασή της στην αλλαγή της γυναικείας ενδυμασίας της Σάμου
<b>15.20-15.40</b>	<b>Irina Strikova, Boris Vouchnev</b> Discourse on Greek Crisis from a Position of Power and from a Position of Claiming Power (in the period of the First and Second Memorandum)	<b>Tasos Michailidis</b> Το ελληνικό τοπίο ως φορέας ιδεολογικών σημάνσεων στην πεζογραφία του Γ. Θεοδοσιάδη σε συσχέτιση με τη ζωγραφική του μεσοπολέμου	<b>Stella Alkistis Moysidou</b> Η διαμάχη ανάμεσα στον Κωνσταντίνο Ασώπιο και τον Παναγιώτη Σούτσο: <i>Τα Σούτσοια</i> ως απάντηση στην <i>Νέα Σχολή του γραφομένου λόγου</i> (1853)	<b>Alexia Altouva</b> Παραστάσεις απαγγελίας Ομηρικού έπους και απήχηση στον πνευματικό κόσμο της Ευρώπης στις παραμονές του Β' Παγκοσμίου Πολέμου (1938-1939)	<b>Julien Calvié</b> D'une crise à l'autre : essai d'interprétation de la "crise grecque" actuelle à travers l'ouvrage de Charles Dugas Les Étapes de la crise grecque, 1915-1918
<b>15.40-16.00</b>	<b>Georgios Stampoulidis, Panagiota Bitouni, Paris Xyntarianos-Tsiropinas</b> Reclaiming Polytechnieio: beyond binary interpretations of a black-and-white mural	<b>Angeliki Loudi</b> Η κυρία με το άσπρο άλογο (1922) του Διον. Κόκκινου και ο κύκλος των Προ-Ραφαηλιτών: Εκλεκτικές συγγένειες της αισθητικής της κρίσης στον ελληνικό μεσοπόλεμο	<b>Konstantinos Fournarakis</b> Η κρίση της κριτικής: Μια φιλολογική διαμάχη για την κριτική έκδοση του έργου του Διονυσίου Σολωμού	<b>Chrysothemis Stamatopoulou-Vasilakou</b> Το θέατρο στο Μικρασιατικό μέτωπο (1921- 1922)	<b>Anastasia Chatziagiannidi</b> «Czarna Kartka Greckiej Historji. Η Μαύρη Σελίδα της Ελληνικής Ιστορίας». Τα πρώτα γεγονότα του Εθνικού Διχασμού στο πολιτικό ημερολόγιο του Ζίγκμουντ Μινέικο
<b>16.00-16.20</b>	<b>Ioanna Tsourma</b> Moving from Hand to Mouth in the Greek Sign Language (GSL)		<b>Athanasios V. Galanakis</b> «Άς ξαναγίνει τὸ βιβλίο: γραφή γιὰ τὸν συγγραφέα καὶ ἀνάγνωση γιὰ τὸν ἀναγνώστη»: Vyron Leondaris as a critic of poetry's mass production	<b>Michalis Georgiou</b> Η Ελλάδα της οικονομικής κρίσης, από τη σκοπιά ενός Γερμανού θεατρικού συγγραφέα: <i>Ο Δήμος (Οι Έλληνες, Οι Καθαρίστριες)</i> του Volker Braun	<b>Elias G. Skoulidas</b> A different crisis in 1917: La Campagna di Albania, Epirus and national narratives
<b>16.20-16.50</b>	<b>Discussion</b>				
<b>16.50-17.20</b>	<b>Break</b>				

# Friday 5 October

	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5
SESSION	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b>  Comparative perspectives	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b>  Approaches to the Cretan renaissance	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b>  Crisis and writing	<b>Crisis and recovery in theatre and cinema</b>  Topics of crisis and recovery in Greek theatre	<b>Crisis and recovery in Greek history and historiography</b>  Consequences of crises
	Chair: Olga Bobrova	Chair: Katerina Kostiou	Chair: Titika Dimitroulia	Chair: Mary Bairaktari	Chair: Trine Stauning Willert
<b>17.20-17.40</b>	<b>Christina Papadimitriou</b>  Το πεζογραφικό έργο του Μάριου Χάκκα: καταγραφή και εμβριθές σχόλιο μιας ταραγμένης εποχής-προάγγελμα των μελλοντικών αδιεξόδων	<b>Andria Kolokasi</b>  Η τελευταία μονομαχία Άριστου-Κριτίδη στον <i>Ερωτόκριτο</i> του Βιτσέντζου Κορνάρου. Οι ιστορικές της συνδηλώσεις	<b>Michail Paschalis</b>  Ο Κάλβος και το Μεσολόγγι. Η ποίηση υπό πολιορκία και η φιλολογία σε κρίση	<b>Nikolaos Roumpis</b>  “Η χώρα σε κρίση” μέσα από την πένα σύγχρονων Ελλήνων θεατρικών συγγραφέων: τα παραδείγματα των Α. Φλουράκη και Α. Αζά-Π. Τσινικόρη	<b>Meropi Anastassiadou</b>  Greek refugees from Anatolia in Istanbul during the First World War
<b>17.40-18.00</b>	<b>Fotiny Christakoudy</b>  Crisis and Humanism: the Messages of Modern Greek Poetry (A Comparative Study of the Work of Esta Tsinganou (Greece) and Tomas Tranströmer (Sweden))	<b>Panagiota Vasilaki</b>  The crisis of exemplary manhood in <i>Eratokritos</i>	<b>Jacques Bouyer</b>  Μάριος Χάκκας, ένας «μεταιχμακός συγγραφέας» στη δεκαετία του '60	<b>Maria Dimaki-Zora</b>  Όψεις, αναπαραστάσεις, διαθλάσεις της οικονομικής κρίσης στη σύγχρονη ελληνική δραματουργία	<b>Georgios-Konstantinos Piliouras</b>  Το ζήτημα των πολιτικών εξόριστων της Κορσικής στον αθηναϊκό Τύπο
<b>18.00-18.20</b>	<b>Maria Nikolopoulou</b>  Η λογοτεχνία ως Κασσάνδρα: οι ρίζες της κρίσης στα χρόνια της ευημερίας και σε προηγούμενες κρίσεις	<b>Dimitris Kitsoulis</b>  Ανατρεπτικοί μηχανισμοί της ποίησης του Στέφανου Σαχλίκη: διακευμενικότητα και λογοτεχνική εξέλιξη στην αυγή των νεότερων χρόνων	<b>Anna Katsigianni</b>  Η οριακή κρίση της ποιητικής γλώσσας στο έργο του Γιάννη Σκαρίμπα	<b>Stella Koulandrou</b>  Ο οίκος των Ατρείδων στη νεοελληνική δραματουργία, σε περιόδους κρίσης και ανάκαμψης	<b>Michail Palagkas</b>  Οι ελληνογιουγκοσλαβικές σχέσεις μέσα από το πρίσμα του Κυπριακού και της κρίσης στις σχέσεις Ελλάδας – Δύσης (1955 – 1965)
<b>18.20-18.40</b>	<b>Mary Roussou</b>  Ο λυρισμός σε μικρόψυχους καιρούς: η παρουσία του Χέλντερλιν στη <i>Λέσχη</i> του Στρατή Τσίρκα		<b>Sophia Voulgari</b>  Η κρίση ως εξορία: η κριτική της νεωτερικότητας στον στοχασμό του Γ. Κιουρτσάκη		<b>Dimitrios Charitopoulos</b>  Ο λόγος της Αριστεράς για την ελληνική αρχαιότητα στην κρίση του μεσοπολέμου
<b>18.40-19.10</b>	<b>Discussion</b>				
<b>19.10-19.30</b>	<b>Break</b>				

# Saturday 6 October

	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5
<b>SESSION</b>	<b>The reflection of crises in the Greek language</b> Teaching Modern Greek as a second language during crisis	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b> The crisis as the past and the present in modern Greek poetry	<b>Crisis and recovery in Greek history and historiography</b> Orthodoxy and crises	<b>Crisis in the mass media and social media</b> Reflections of crises in the press and mass media	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b> Writers and characters in crisis
	Chair: Ernest Marcos Hierro	Chair: Gonda van Steen	Chair: Julien Calvié	Chair: Irina Tresorukova	Chair: Angela Kastrinaki
<b>9.00-9.20</b>	<b>Evgenia Magoula</b> Ανθρωπιστική κρίση και γλωσσική εκπαίδευση των προσφυγόπουλων στην Ελλάδα	<b>Maria Boletsis</b> «Ίσως δεν έφθασεν ακόμη ο καιρός»: C.P. Cavafy, Colonial Egypt, and the Greek Crisis	<b>Maria Chouliara</b> Κρίση πνευματική, κρίση θρησκευτική – πολιτική στον ελληνικό κόσμο τον 18ο αιώνα: Η παρέμβαση του Ευγένιου Βούλγαρη	<b>Konstantinos Tsivos</b> Η πρόσληψη της ελληνικής κρίσης στην Τσεχία	<b>Anna Zimbone</b> Η υπαρξιακή κρίση ενός μεγάλου συγγραφέα: τα τελευταία διηγήματα του Αλέξανδρου Παπαδιαμάντη
<b>9.20-9.40</b>	<b>Anka Rađenović, Dina Dmitrović, Dragana Tkalac</b> Ανθρωπιστικές σπουδές σε κρίση: η πορεία και η θέση της μετάφρασης στην εκμάθηση της Ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας	<b>Olga Bezantakou</b> Κρίση και ανάκαμψη στον καιρό της αποικιοκρατίας: Αρχαιολογικοί χώροι μνήμης στα κυπριακά ποιήματα του Γ. Σεφέρη	<b>Dimitrios Agoritsas</b> Γεράσιμος Ράσκας: ο πολυκύμαντος βίος ενός λογίου ιεράρχη κατά το κρίσιμο δεύτερο μισό του 18ου αιώνα	<b>Vojkan Stojičić, Martha Lampropoulou, Predrag Mutavdžić, Ana Elaković-Nenadović</b> Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας του 1999: Ρητορική πολιτικών και Ελληνικός τύπος	<b>Sophia Kakouri</b> Από την εγχώρια κρίση περί το 1893 στην κρίση των «φωνών»: Οι λόγοι των ηρώων στο μυθιστόρημα <i>Ο Κύριος Πρόεδρος</i> του Γ. Βώκου
<b>9.40-10.00</b>	<b>Alberto Rodríguez-Lifante</b> Εκμάθηση και διδασκαλία της Νέας Ελληνικής στην εποχή της κρίσης: μία ποιοτική μέθοδος έρευνας με Ισπανούς μαθητές	<b>Helena González-Vaquerizo</b> Myths in Crisis: New Greek Poetry between Classical Reception and Contemporary Pop Culture	<b>Eleonora Naxidou</b> Ο ορθόδοξος κόσμος των Βαλκανίων σε «κρίση»: Η ανάδυση των εθνικών κοινοτήτων και η ιδέα της βαλκανικής συνεργασίας	<b>Aikaterini-Maria Lakka, Angelos Papadopoulos</b> Intellectuals in crisis: an image and its transformations through mass media and social networks in 21st century Greece	<b>Katerina Kostiou</b> Από τα <i>Τρία Ελληνικά Μονόπρακτα</i> (1978) στο <i>Ημερολόγιο της Αλλοννήσου</i> (2009) του Θανάση Βαλτινού: "κρίση" της αφήγησης και "κρίση" της γραφής;
<b>10.00-10.20</b>	<b>Jingjing Hu</b> Η επίδραση της γλώσσας των ΜΜΕ στη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης γλώσσας	<b>Dimitra Giotopoulou</b> Η κρίση του αρχαιοελληνικού μύθου στην ποίηση του Μανόλη Πρατικάκη	<b>Alexandros Sakellariou</b> Ο δημόσιος λόγος της Ορθόδοξης Εκκλησίας της Ελλάδας: Η κρίση και το Ορθόδοξο <i>habitus</i>	<b>Kostas Karasavvidis</b> Από την πτώχευση του 1893 στον Διεθνή Οικονομικό Έλεγχο του 1897: Πολιτική σάτιρα στους θεατρόμορφους διαλόγους του περιοδικού Τύπου του 19ου αιώνα	<b>Raquel Pérez Mena</b> Ούτε ένα στίχο: μια ματιά στη δημιουργική κρίση του Νίκου Καββαδία
<b>10.20-11.00</b>	<b>Discussion</b>				
<b>11.00-11.30</b>	<b>Break</b>				

# Saturday 6 October

	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5
<b>SESSION</b>	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b> Writing, memory, history	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b> The Cretan glance	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b> Mapping of the crisis	<b>Crisis in the mass media and social media</b> Press and crisis	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b> Images of the nation and literature
	Chair: Marilisa Mitsou	Chair: Anna Zimbone	Chair: Alkistis Sofou	Chair: Konstantinos Tsivos	Chair: Jacques Bouchard
<b>11.30-11.50</b>	<b>Zoi Georgiadou</b> Η κοινότητα των Ρωμιών και <i>Τα Δράματα της Κωνσταντινουπόλεως</i> του Κ. Δ. Γουσσόπουλου: μια συλλογική συνείδηση σε κρίση;	<b>Panayotis League</b> Cretan Songs of Crisis and Resistance from the James A. Notopoulos Collection	<b>Loïc Marcou</b> Les lieux littéraires de la crise grecque : la ville et l'île	<b>Maria Perganti, Kostas Theologou</b> Ρευστότητα και θεωρητικές αναζητήσεις για τα ελληνικά ΜΜΕ (1986-1991)	<b>Alexios Politis</b> Η πρώτη μεγάλη κρίση της ελληνικής εθνικής συνείδησης. Τα «Κριμαϊκά» και η αντανάκλασή τους στη λογοτεχνία μας
<b>11.50-12.10</b>	<b>Despina Papastathi</b> «λόγια τρεκλίζοντα και σαλεμένη μνήμη...»: Μνήμη και Ιστορία στην ποίηση του Βύρωνα Λεοντάρη	<b>Olga Bobrova</b> «Κρίσιμη καμπή της ιστορίας»: nominative metaphor as an instrument of history description in Nikos Kazantzakis' <i>Ταξιδεύοντας</i>	<b>Maria Moira, Dimitrios Makris</b> Λογοτεχνικές χαρτογραφήσεις της Αθήνας στα χρόνια της κρίσης	<b>Achilleas Karadimitriou</b> Η ελληνική δημοσιογραφία σε κρίση	<b>Georges Kostakiotis</b> Η κρίση στο έργο του Φ. Κόντογλου – Ο Φ. Κόντογλου σε κρίση
<b>12.10-12.30</b>	<b>Nikos Sgouromallis</b> Η αφηγηματοποίηση της Ιστορίας μέσω της μνήμης: το <i>Γκιάκ</i> του Δημοσθένη Παπαμάρκου και τα <i>Διπλωμένα Φτερά</i> του Γιάννη Ατζακά	<b>Cristiano Luciani</b> Η κρίση του αιώνα. Η «αναγέννηση» ως μεταφορά της παρακμής στο έργο του Παντελή Πρεβελάκη	<b>Anastasia Mylonakou</b> Η κρίση της ειδολογικής ταυτότητας στο έργο του Αχιλλέα Κυριακίδη: η περίπτωση της συλλογής <i>Τεχνητές Αναπνοές</i>	<b>Afroditi Nikolaidou</b> Βίντεο, ντοκιμαντέρ και ψηφιακή δημοσιογραφία στην Ελλάδα της κρίσης: πλαίσιο, θεματολογία, φόρμα	<b>Francisco Morcillo Ibáñez</b> <i>Το ημερολόγιο της Πηνελόπης</i> , ημερολόγιο της Ελλάδας
<b>12.30-12.50</b>	<b>Maria Akritidou</b> Το φορτίο της ιστορίας στην <i>Αναχώρηση</i> του Νίκου Θέμελη: από τη γενεαλόγηση της «κρίσης» στην αναζήτηση ενός ταξιδιού χωρίς αποσκευές	<b>Nikos Mathioudakis, Paraskevi Vasiliadi</b> <i>Ανήφορος</i> : ένα άγνωστο μυθιστόρημα του Νίκου Καζαντζάκη		<b>Iouliani Vroutsi</b> Η κρίση του ελληνικού Τύπου μέσα από τα ειδολογικά «μάτια» του νεοελληνικού χρονογραφήματος (1840-1940)	
<b>12.50-13.20</b>	<b>Discussion</b>				
<b>13.20-15.00</b>	<b>Break</b>				



# Saturday 6 October

	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5
<b>SESSION</b>	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b> Crisis and post-dictatorship prose fiction	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b> Politics and literature	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b> Editing production and crisis	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b> Theoretical approaches	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b> Contemporary Greek poetry: crisis and crises
	Chair: Katerina Tiktopoulou	Chair: Alexios Politis	Chair: Konstantinos Kasinis	Chair: Fotiny Christakoudy	Chair: Ekkehard Wolfgang Bornträger
<b>15.00-15.20</b>	<b>Nadia Fragkouli</b> Η ποιητική της βίας στη νεοελληνική πεζογραφία του τέλους του 20ού αιώνα και η (διφυής) κρίση της νεοελληνικής πεζογραφίας	<b>Theofilos Kollios</b> Κρίσεις για το ξεπέραςμα μιας κρίσης: Η περίπτωση του Νικόλα Κάλας	<b>Anastasia Tsapanidou, Thanasis Kougkoulos</b> Αχατογράφητα στοιχεία της ελληνικής πεζογραφίας του 19ου αιώνα. Οι αυτοτελείς εκδόσεις της Κωνσταντινούπολης κατά την κρίσιμη εικοσαετία 1880-1900	<b>Gerasimus Katsan</b> The Postmodern Abanon[ed]: Has the 'New Earnestness' Come to Greek Fiction?	<b>Spyridon Kiosses</b> Crisis in poetry or poetry in crisis? (Re)-reading Austerity Measures
<b>15.20-15.40</b>	<b>Augi Lilli</b> Μιλώντας για την κρίση πριν από την κρίση: Ο οξυδερκής λόγος και η «προφητική» γραφή των Αλέξανδρου Κοτζιά και Αντρέα Φραγκιά	<b>Maria Athanasopoulou</b> Η λογοτεχνία της κρίσης και η κρίση της λογοτεχνίας στην <i>Νυχτερίδα</i> του Στρατή Τσίρκα (1965)	<b>Chrysa Theologou</b> Περίοδοι κρίσεις του λογοτεχνικού βιβλίου στην Ελλάδα (1927-1967). Η αποτύπωσή τους μέσα από τον ημερήσιο και περιοδικό τύπο	<b>Nikiforos Kontomichis-Afentoulidis</b> Υπάρχει λογοτεχνική «γενιά της κρίσης»; Η περίπτωση της πεζογραφίας	<b>Ketevan Tsintsadze</b> New Philosophy of poetry between national depression and personal crises of poets
<b>15.40-16.00</b>	<b>Anna Afentoulidou</b> Το λογοτεχνικό κοσμοείδωλο της κρίσης στους μεταδικτατορικούς πεζογράφους	<b>Anastasia Tantarouda Papaspyrou</b> The cultural politics of the Greek Left in times of crises: the case of Themos Kornaros' narratives (1929-1957)	<b>Eva Ganidou</b> Αναψηλαφώντας την κρίση του βιβλίου στον Μεσοπόλεμο: πρόσθετες όψεις και στοιχεία του ζητήματος στη δεκαετία του '30	<b>Nikolaos Falagkas</b> Η τυφλότητα ως «αφηγηματική προσθήκη» στο νεοελληνικό διήγημα	<b>Savvas Karampelas</b> Η κρίση στην ελληνική ποίηση ως προβολή της κριτικής: Συγχρονισμός και επισφάλειες
<b>16.00-16.20</b>	<b>Efi Petkou</b> Α. Αλεξάνδρου, <i>Το κιθώτιο</i> : Η κρίση της λογοτεχνικής αφήγησης και ο αγώνας της μνήμης	<b>Christina Drakou</b> «Οι λέξεις μικραίνουν, γίνονται βαριές σαν πέτρες»: Χούντα και αντικομμφορμισμός στην <i>Κασσάνδρα και ο Λύκος</i> (1976) της Μ. Καραπάνου	<b>Sokratis Niaros</b> Η ρητορική της εκδοτικής κρίσης: Στοιχεία για την απαρχή της σωματειακής οργάνωσης των λογοτεχνών στην Ελλάδα		<b>Eleni Tsantili</b> Σύγχρονη ελληνική ποίηση και Βιοπολιτική
<b>16.20-16.50</b>	<b>Discussion</b>				
<b>16.50-17.20</b>	<b>Break</b>				
<b>17.20</b>	<b>Round table discussion concerning the centres of Modern Greek studies</b> , Chair: Vassilios Sabatakakis				
<b>17.30-17.45</b>	Konstantinos Dimadis, Modern Greek Studies in Eastern Europe				
<b>17.45-18.00</b>	Dimitris Tziovas, Modern Greek Studies in Western Europe				
<b>18.00-18.15</b>	Gonda van Steen, Modern Greek Studies in the USA				
<b>18.15-18.30</b>	Vrasidas Karalis, Modern Greek Studies in Australia				
<b>18.30-20.30</b>	Five-minute interventions by the representatives of Romania, Bulgaria, Serbia, Georgia, France, Spain, Germany, Italy, Austria, Denmark and the Netherlands				
	Intervention by Sissy Papathanasiou, Head of the Directorate of Literature of the Hellenic Ministry of Culture and Sports				
	Discussion				

# Sunday 7 October

	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5
<b>SESSION</b>	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b>  Talking to children and teenagers about the crisis	<b>Mapping of crises in the arts</b>	<b>The crisis of Greek literature and Greek literature in crisis</b>  Cross-border Greek literature	<b>Crisis and recovery in theatre and cinema</b>  Reflections of crises	<b>Modern Greek Studies topics II</b>
	Chair: Maria A. Stasinopoulou	Chair: Tudor Dinu	Chair: Tatiana Markaki	Chair: Ana Elakovíc-Nenadović	Chair: Vojkan Stojičić
<b>10.00-10.20</b>	<b>Georgios Papantoukakis, Dimitra Papadimitrou</b>  Η δυστοπία στη μυθοπλασία του Βασίλη Παπαθεοδώρου ως έκφραση κοινωνικής και ανθρωπιστικής κρίσης	<b>Marina Lambrakis</b>  Heterotopic Sites, Heterotopic Bodies: Nelly's Parallels at Home and Abroad	<b>Panagiota Papadopoulou</b>  Η νεοελληνική λογοτεχνία στην Ισπανία. Προβλήματα εξελεγκτικής πορείας	<b>Kyriaki Petrakou</b>  From poetical drama to the poetry of social fringe: the turning point of Modern Greek theatre in the middle of the 20th century	<b>Fatima Eloeva</b>  Ο άλλος εαυτός στο έργο του Γιώργου Ιωάννου και του Ισαμήλ Κανταρέ
<b>10.20-10.40</b>	<b>Dimitrios Politis</b>  Όταν η μυθοπλασία αφηγείται και οι αναγνώστες βιώνουν την κρίση: Σύγχρονα ελληνικά μυθιστορήματα για εφήβους	<b>Theocharis Tsampouras</b>  "Painted in Dire Times": Artists and Patrons Coping with the 17th-century Crisis in the Ottoman Balkans	<b>Katerina Cui</b>  Η μετάφραση της σύγχρονης ελληνικής λογοτεχνίας στην Κίνα: ιστορική αναδρομή και προοπτική στην περίοδο κρίσης	<b>Maria Dimaki-Zorra, Ioanna Mendrinou</b>  Το «ανεπίλυτο τραύμα». Όψεις της εμφυλιακής και μετεμφυλιακής κρίσης στη μεταπολεμική και σύγχρονη ελληνική δραματολογία	<b>Ekkehard Wolfgang Bornträger</b>  Ex oriente αλληλεγγύη ή κριτική; Παρατηρήσεις για την αντίληψη της τρέχουσας ελληνικής κρίσης στην Ανατολική Ευρώπη
<b>10.40-11.00</b>	<b>Ioannis Papadatos, Despoina Kotti</b>  Η παιδική ηλικία σε περιόδους κοινωνικών κρίσεων εξαιτίας πολεμικών συρράξεων στο μυθιστόρημα για παιδιά	<b>Evi Papadopoulou</b>  Το πολιτισμικό τραύμα του Εμφυλίου Πολέμου και η ανασυγκρότηση του παρελθόντος: φωτογραφία και αρχαιακές πρακτικές στη σύγχρονη ελληνική τέχνη	<b>Konstantinos Kasinis</b>  Η μεταφρασμένη στα ελληνικά σκανδιναβική λογοτεχνία ως στοιχείο του καταλύτη προς τον ρεαλισμό	<b>Eleni Doundoulaki</b>  Η Εθνική Λυρική Σκηνή κατά τη δεκαετία 1950-1960: μια ιστορία κρίσης και ανάκαμψης	<b>Nina Trzaska</b>  The crisis of faith. Criticism of the Church in selected works of Alexandros Papadiamantis and Emmanuel Rhoides – comparison
<b>11.00-11.20</b>	<b>Meni Kanatsouli</b>  Εφηβικό μυθιστόρημα στην Ελλάδα του 21ου αιώνα: από την κρίση ταυτότητας φύλου στην κρίση ταυτότητας	<b>Vasiliki Sarakatsianou</b>  Τέχνη και κρίσεις στην Ελλάδα τον 20ό αιώνα. Η περίπτωση του ζωγράφου Γιάννη Μαλτέζου	<b>Theodosia Pylarinos</b>  Αντώνης Μυστακίδης (Μεσεβρινός), ένας κήρυκας της αξίας της νεοελληνικής λογοτεχνίας και γλώσσας στη Σουηδία (ο δάσκαλος, ο μεταφραστής, ο εκδότης)	<b>Ioanna Mendrinou</b>  «Από αγάπη ... ρόδο;» Η πρωτότυπη δραματολογία στο ελληνικό θέατρο για ανήλικους θεατές σε περιόδους κρίσης και ανάκαμψης	
<b>11.20-11.50</b>	<b>Discussion</b>				
<b>12.00-12.30</b>	Closing ceremony				
<b>12.30-14.00</b>	<b>Break</b>				
<b>14.00</b>	General Assembly of the European Society of Modern Greek Studies				
<b>19.00</b>	<b>Farewell dinner at the restaurant of the Centre for Languages and Literature</b>				



CENTRE FOR LANGUAGES AND LITERATURE

## Sponsors

---



Stiftelsen Elisabeth Rausing's minnesfond



HELLENIC REPUBLIC  
Ministry of Culture and Sports



Special thanks to the Swedish Institute at Athens